

### 成人英文班兒童中文班定期開課

## 中僑互助會招新生

【雲訊】中僑互助會歡迎有志學習中英文僑胞之子弟報名參加該會之中英文班。成人英文班，特設專人免費負責看管小孩，使家長在學習時間不會分心，開課日期定於一九七九年一月八日。兒童中文班，由受過專門訓練之教師負責教授，對該班心理有特別專長，耐心教導，各位家長欲想子女對中國文化有些認識，請不要錯過該班入學讀中文的機會，從速報名。報名日期：一九七九年一月二日至五日，請到中僑互助會向李小姐接洽。上課地點：麥當奴小學（位於喜士定東街夾域多利街）。開課日期：一九七九年一月八日。詳情請查詢中僑互助會（片打東街五七七號，電話：253-5561）。

### 黃母余夫人出殯誌

【雲訊】黃族耆英遺孀余德配余氏夫人於十一月十八日逝世，廿一日下午一時，假座暗士黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，由黃氏三機機派員協助，儀式簡單而肅穆，由牧師高而禮祈禱，西女哀樂，隨行祭禮，由文生君司儀，首請眾起立靜默三分鐘誌哀，繼請主祭法理君，陪祭傅大君，國蔚君，禮生添君，榮基，次第就位，主祭法理代表黃氏宗親總會，陪祭傅大代表黃升體育會，國蔚代表文強學校，傑群代表親屬，大成代表船步同鄉，鄭偉明代表戚屬相繼獻花，景仁誦黃母懿行，及代表孝眷答謝，並宣佈孝眷不忘公益慈善捐助黃氏宗親會，涉升體育會，文強學校每處經費三十元。及報告孝眷下午三點半假座名園酒家設宴招待到場執紼者，假告禮成，眾即向黃母辭靈，由周周，振夫，有安，維作，河康，何洽昇等扶柩上車，丁榮君派利是，直送往科士蘭墓園安葬，查黃母生前慈祥和睦，甚得人緣，到場執紼者甚眾，惠賜花圈輓聯及素車送葬者亦多，可稱榮哀云。

### 帽湖煤礦問題尚多

【雲訊】一項科學專家指出，卑詩電力公司若開發帽湖煤礦，將產生下列各種破壞環境之情形。▲破壞天然環境四下五百廿五英畝，包括下水道，垃圾堆，酸性廢料等。▲掘出六千八百六十萬立方公尺之泥土，其中百分之四一係廢土，百分之四係煤，百分之廿四係岩石，百分之二係劣煤。▲煤礦天然環境四下五百廿五英畝，包括下水道，垃圾堆，酸性廢料等。▲掘出六千八百六十萬立方公尺之泥土，其中百分之四一係廢土，百分之四係煤，百分之廿四係岩石，百分之二係劣煤。▲煤礦天然環境四下五百廿五英畝，包括下水道，垃圾堆，酸性廢料等。▲掘出六千八百六十萬立方公尺之泥土，其中百分之四一係廢土，百分之四係煤，百分之廿四係岩石，百分之二係劣煤。

### 陳濟民君往院慰問

【雲訊】全加陳穎川黨，至孝篤親公所顧問陳濟民君之夫人，近因身體違和，昨二十日，適蒙屬人聖保羅醫院檢查留醫，宗人陳濟民聞訊，特於昨日下午七時前往該院慰問，陳夫人精神甚佳，短期內定可康復出院。同時陳君並慰問住該院療養之陳植之宗長，其精神經已好轉，不日可出院云。

### 聯邦內政部長要求 克服教育制度困難

【渥太華訊】加國聯邦內政部長約翰遜士向全加各省提出挑戰，要求克服此項加拿大教育制度的困難。他在假座加拿大全國藝術中心舉行的加拿大人類會議中發表演講，謂加拿大教育發生而面臨很大的危機。內政部長詳細指出：一九七五及一九七六年的教育報告，根據報告，仍缺乏適當教育制度，且甚為失敗，教育政策方面仍未合作一致，對國家缺乏利益。今日看來，十省教育應該合作。內政部長同時報告聯邦政府擬作多項津貼，以三年為試驗時期，研究加拿大教育制度。

### 週源堂選職員揭曉 定期二月舉行春譚

【卡技利訊】本埠雷方週源堂於十二月廿一日（星期日）下午二時，在該堂當眾舉行第五十三屆職員選舉揭曉事宜，臨時公推唱票雷培基，記錄雷法文，雷均炎，雷百安，雷民安，鄭忠光，監票雷家詠，雷約傳，雷家輝，雷春全，鄭光賢君等，當選結果，主席雷均炎，副主席方牛，鄭日雄，中文書記鄭忠光，雷百安，西文書記雷法文，雷培基，雷朝貴，交際雷培基，鄭華棟，核數雷培基，鄭修章，議長雷家詠，雷約傳，總務雷民生，雷劍洪，推出顧問雷家碩，雷法文，雷家詠，雷法森，方裕民，鄭約翰，六名，揭曉後成慶得人，同時預定於明年二月四日假座龍酒家舉行春譚云。

### 卑詩保險文員技工 達成為期兩年合約

【雲訊】卑詩保險公司與文員及技工工會第三七八分會，昨經仲裁官員梅拉斯之負責斡旋，於一九七八年十月一日起，雙方同意達成為期兩年合約，追溯由一九七八年十月一日起開始。

恭祝聖誕  
井賀新年  
國會議員李僑棟偕眷鞠躬



Arthur J. Lee, M.P. VANCOUVER EAST  
2292 E. Hastings St.  
Phone 254-0801

雲埠洪門機構聯合舉行除夕餐舞會  
本機構定於本月卅一日晚上六時半在本黨部禮堂設除夕聯歡餐會同晚八時半後在三樓禮堂舉行舞會歡迎各黨社員參加如參加者請早日報名以便安排食物報名地點黨部禮堂大漢公報威健公司中藥公司。  
中國洪門民治黨雲埠各機構謹啓  
一九七八年十二月十九日

代東  
本支部謹訂於一九九九年元月八日（星期一）為本支部舉行成立第六十週年紀念暨選第廿六週年慶典並於同日下午五時設席本埠廣東酒家賓具薄酌屆時敬請各黨社員家屬並統請中國洪門民治黨駐加國總支部暨各支部達權總社及各支社暨洪門附屬機構叔伯昆仲姊妹踴躍助慶指不勝榮幸  
穩寧埠洪門民治黨支部同人敬約  
The Chinese Freemasons  
2800-33rd Street, Vernon, B.C. V1T 5S5

佳記蠔油  
在本省製造  
質料上乘  
價錢特平  
歡迎批發  
電話941-5122

Success Realty Ltd.  
REAL ESTATE and INSURANCE  
145 KEEFER STREET VANCOUVER  
伍澤濂 黃秀英 事務所  
辦事處新電話：687-8899  
汽車保險  
房屋燕梳  
Autoplan  
玻璃窗全保祇收十四元  
利便顧客免費停車  
停車場在本公司東側  
歡迎僑胞委託

實事實業燕梳有限公司  
代理置業投資 汽車保險 房屋燕梳  
雲市華埠小姐 1977  
雲哥華市小姐  
加拿大小姐  
伍慧芬  
恭請僑胞  
駕臨本公司購買

Autoplan  
伍澤濂 927 7842  
全新一八六七和一八六九第一二街東上下層仔屋（三睡房）每層一千二百平方尺有壁爐，主人房有洗手間，有5%減稅證明書，自住或投資，開價只九萬五千九，接受任何合理還價。

伍澤濂 798-5743  
①市區興旺中餐館，有酒牌，每年生意逾二十萬元，下午四時半開市，早收市，七短租，現生意好，早收市，開價十萬零五千元，出讓，四房近乃磨房，屋內全部裝修一新，包四個月雪櫃，業主急讓，請速電。  
②西區Lowtown 華廈餐館，有酒牌九十一座位每日生意三百多元，投資做生意好機會。  
③本市大型雜貨市場：雜貨舖內設有鮮肉部，每日生意千五百元，舖面特大，設備齊全，市中心旺區，取價僅五萬九千元，發財好機會，勿失良機。  
④埠邊商業樓：投資十四萬五千元，有一分半息口。

新聲戲院  
150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724  
地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號  
每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場  
十二月廿三日至廿九日放映  
招展快  
THE SPRING LAKE  
下期放映

雲高華新書局  
新到新潮男女愛情小說  
兩家春一元八 同春妙手一元八  
風流幹探一元八 浪子一元八角  
大毒梟一元八 好色名流一元八  
男歡女愛一元八  
一枕風流一元八  
日七嬌娃一元八  
分手前夕一元八 大丈夫一元八  
舞海奇花一元八 小英雄一元八  
應召男郎一元八 俏女賊一元八  
太太回娘家一元八  
徵婚的人一元八  
（以上詩詩著）  
W.A.H. SUN BOOK SHOP  
78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
宜經驗廚一名  
由二時半至五時面議。請到喜士定東街四〇一五號

我們的服務帮助你更英俊更舒暢  
片娜琳瑪髮型專家請你享受全般性服務  
你的頭髮 英俊美容 使你舒暢  
專家為你特別設計 專家面部洗滌 乾暖浴，蒸汽浴，及整容 淋浴。  
髮型配體型，非洲式短捲或直直。 手指、腳甲修護。 註冊男護士按摩。  
私家式的頭髮保護或治療。 刷皮鞋。  
完全看不出的假髮。

金利來海鮮酒家  
Kimley Lord Chinese Seafood Restaurant  
2566-2570 Kingsway Vancouver, B.C.  
Phone: 435 1626  
正宗粵菜  
家鄉風味  
生猛海鮮  
晚飯宵夜  
撚手小菜  
隨意小酌  
七天營業  
由上午十一時至凌晨三時

有傢俬房出租  
每日三點以前電話二五四一六六  
W.A.H. SUN BOOK SHOP  
78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
宜經驗廚一名  
由二時半至五時面議。請到喜士定東街四〇一五號